

Zmluva o dielo

č. 2/2026

na spracovanie Územného plánu obce Trnovo, ZaD č.1

uzatvorená podľa § 536 a následných ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnení

Čl. 1

ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Objednávateľ:

Štatutárny zástupca:

Osoba oprávnená rokovať
vo veciach zmluvných:

Adresa:

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO/DIČ:

tel.:

e-mail:

Obec Trnovo

Martin Buocik, starosta obce

Martin Buocik, starosta obce

Obecný úrad

Trnovo č.37, 038 41 Trnovo

Prima banka Slovensko, a.s.

SK20 5600 0000 0030 0178 2001

00692531/2020603387

+421 908 965 097

obec@trnovo.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ:

Adresa:

Štatutárny zástupca:

Osoba oprávnená rokovať:

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO/DIČ:

tel.:

e-mail:

ENDE, s.r.o.

Na Bystričku 14, 036 01 Martin

Ing. arch. Eleonóra Hejzlarová–konateľka

Ing. arch. Eleonóra Hejzlarová

ČSOB a.s., pobočka Martin

SK85 7500 0000 0040 2988 7475

54299446/2121632953

+421 948 043 948

norika.hejzlarova@gmail.com

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Čl. 2 PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje (zhotoví) v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa a objednávateľovi odovzdá územnoplánovacia dokumentáciu **Územný plán obce Trnovo – Zmeny a doplnky č.1** (ďalej len „dielo“).
- 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach dôverného charakteru, s ktorými sa v organizácii objednávateľa v priebehu prác zoznámi a ktoré objednávateľ v priebehu prác za také vopred označí.
- 2.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo bude vyhotovené v súlade s platným zákonom č.200/2022 Z. z. o územnom plánovaní (§40a, ods. 6).

Čl.3 OBSAH DIELA

- 3.1 Dielom je vyhotovenie územnoplánovacej dokumentácie v nasledovnom rozsahu - doplnenie obytnej funkcie v 1 lokalite a revízia platného územného plánu vzhľadom na platnú legislatívu, s výstupom grafickej a textovej časti, v tlačenej aj digitálnej forme, vo formáte PDF.
- 3.3 Dielo obsahuje textovú smernú a záväznú časť a grafickú časť v rozsahu územia vymedzeného ZaD č.1 v súlade s platnou legislatívou.

Čl. 4 ROZSAH A SPÔSOB VYPRACOVANIA DIELA

- 4.1 Dielo sa spracuje ako samostatné priesvitky príslušných výkresov schválenej územnoplánovacej dokumentácie, textová časť ako samostatná príloha schválenej územnoplánovacej dokumentácie. Všetky časti územnoplánovacej dokumentácie musia spĺňať požiadavky platnej legislatívy.
- 4.2 **Rozsah vypracovania diela:**
- 4.2.1 Textová časť:
- Sprievodná správa s tabuľkami a vyhodnotením záberov poľnohospodárskej pôdy
 - Návrh záväznej časti riešenia, vrátane schémy záväzných častí riešenia
- 4.2.2 Grafická časť:
- Širšie vzťahy M 1: 50 000
 - Komplexný výkres priestorového usporiadania a funkčného využívania územia s vyznačenou záväznou časťou riešenia a VPS, výkres ochrany prírody a tvorby krajiny M 1: 5 000
 - Výkres vyhodnotenia dôsledkov stavebných zámerov a iných návrhov na poľnohospodárskej pôde a lesných pozemkoch M 1: 5 000
Poznámka : ostatné nasledujúce výkresy v prípade potreby vyplývajúcej z rozsahu spracovania diela
 - Výkres riešenia verejného dopravného vybavenia územia M 1: 5 000
 - Výkres riešenia verejného technického vybavenia územia M 1: 5 000
- 4.3 **Spôsob vypracovania diela - návrh riešenia diela - na prerokovanie:**
- 4.3.1 2x analógové vyhotovenie (tlačená forma):
textová časť (ČB kópia),
grafická časť (farebné kópia).
- 4.3.2 1x elektronická forma na elektronickom nosiči dát (kompletné vyhotovenie vo formáte „PDF“).
- 4.3.3 navyše analógové vyhotovenie (tlačená forma):
z grafickej časti: 1x komplexný výkres priestorového usporiadania a funkčného využívania územia v M 1 : 5 000.

4.4 Spôsob vypracovania diela - čistopis diela:

4.4.1 4x analógové vyhotovenie

4.4.2 1x elektronická forma na elektronickom nosiči dát (kompletné vyhotovenie vo formáte „PDF“)

4.5 Dielo bude spracované na podklade schváleného ÚPN-O Trnovo.

4.6 Pri vypracovaní diela bude zhotoviteľ dodržiavať všeobecné záväzné predpisy, technické normy, dojednaní tejto zmluvy a bude sa riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, odovzdanými ku dňu uzavretia tejto zmluvy, zápsmi, dohodami zmluvných strán a vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií.

4.7 V rámci prípravných prác objednávateľ zabezpečí sústredenie existujúcich podkladov a ostatných podkladov. Objednávateľ tieto bezodkladne poskytne zhotoviteľovi.

4.8 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania diela poskytne zhotoviteľovi v rámci svojich povinností potrebné spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní podkladov podľa bodu 4.6, poskytnutí údajov, ktorých evidencia je vedená na obecnom úrade, mapových podkladov v digitálnej forme. Toto spolupôsobenie poskytne objednávateľ najneskôr do 7-mich dní od jeho vyžiadania.

Čl.5

ČAS A MIESTO PLNENIA

5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá dielo dojednané v rozsahu a obsahu čl.3 a čl.4 tejto zmluvy v termíne:

- | | |
|-------------------------|---|
| - Návrh riešenia diela: | do 31.12.2026 |
| - Čistopis diela: | do 1 mesiaca od uznesenia o schválení návrhu diela v obecnom zastupiteľstve |

5.2 Dodržanie termínu je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dojednaného v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dojednaných termínoch.

5.3 Zhotoviteľ nie je v omeškaní so splnením povinností dodať predmet zmluvy ani v prípade, keď nebude možné pokračovať v prácach z dôvodu, že dotknuté obce, právnické a fyzické osoby a orgány štátnej správy budú v jednotlivých etapách prác v omeškaní so svojimi stanoviskami resp. pripomienkami oproti termínom stanoveným zákonom.

5.4 Miestom plnenia (dodania) je Obec Trnovo – Obecný úrad Trnovo č.37, 038 41. Splnomocnenou osobou na prevzatie diela je starosta obce Trnovo, alebo ním poverená osoba, ktorá prevezme dielo osobne v deň, keď ho zhotoviteľ ponúkol na prevzatie, najneskôr v posledný deň lehoty na splnenie záväzku zhotoviteľa vykonať dielo.

5.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že sa bude osobne zúčastňovať všetkých rokovaní počas celej etapy spracovania diela a jednotlivé etapy spracovania bude odborne prezentovať na všetkých rokovaniach, týkajúcich sa orgánov štátnej správy, verejnosti, obecného zastupiteľstva a pod.

Čl. 6

SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA

6.1 Dielo podľa tejto zmluvy zhotoviteľ vypracuje a dodá podľa týchto podkladov objednávateľa :

- schválené Zadanie pre ÚPN-O Trnovo,
- schválený ÚPN-O Trnovo, grafická a textová časť + platné VZN o záväzných častiach ÚPN-O, vo formáte PDF
- aktuálne digitálne mapové podklady,
- ostatné existujúce podklady.

6.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania dokumentácie poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.

6.3 Objednávateľ zodpovedá za to, že odovzdané podklady a doklady sú bez právnych väd.

Čl. 7

CENA ZA DIELO, PLATOBNÉ PODMIENKY A PODMIENKY PLNENIA

7.1 Cena za dielo v rozsahu čl.2 tejto zmluvy je dohodnutá v celkovej výške 3.900,- EUR (tritisícdeväťsto EUR). **Zhotoviteľ nie je platcom DPH.** Celková čiastka bude vyplatená v nasledovných etapách:

I. etapa - návrh riešenia diela:	3.600,- €
II. etapa - čistopis diela:	1.300,- €
Celková cena	4.900,- €

7.2 V cene je zahrnutá tiež účasť zhotoviteľa na rokovaníach a prezentáciách podľa bodu 5.5.

7.3 Právo fakturovať za každú etapu prác vzniká zhotoviteľovi po riadnom vykonaní a po odovzdaní každej etapy prác na predmete zmluvy.

7.4 Splatnosť faktúr je 14 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.

7.5 V prípade, že objednávateľ je v omeškaní s poskytnutím potrebného spolupôsobenia, alebo je v omeškaní s dodaním nevyhnutných podkladov podmieňujúcich riadne splnenie predmetu zmluvy, zhotoviteľ môže primerane okolnostiam, za ktorých došlo k omeškaniu, predĺžiť lehoty plnenia dotknuté omeškaním objednávateľa, a to o dobu, o ktorú je nevyhnutné jednotlivé plnenia dlhšie realizovať z dôvodu omeškania objednávateľa, maximálne však o čas omeškania objednávateľa.

7.6 Zhotoviteľ nie je v omeškaní, pokiaľ dotknuté orgány počas verejného prerokovania požiadajú zapracovať do diela doplňujúce informácie (požiadavky zo stanovísk). Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi všetky doručené stanoviská od dotknutých orgánov počas verejného prerokovania do 5 pracovných dní od obdržania vo forme skenovaných dokumentov na emailovú adresu zhotoviteľa.

7.7 Ak zhotoviteľ nesplnil záväzky, vyplývajúce z tejto zmluvy, t.j. neopodstatnene nedodrжал termíny odovzdania jednotlivých etáp v zmysle termínov, určených v zmluve, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z hodnoty diela (jeho jednotlivé etapy) za každý deň omeškania.

7.8 Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou faktúry dohodli zmluvné strany pokutu vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

7.9 V cene sú zahrnuté všetky výdavky zhotoviteľa na vypracovanie diela v súlade s legislatívou vrátane cestovných nákladov, spojených s riadnym vypracovaním diela.

7.10 Objednávateľ je oprávnený v priebehu celého procesu spracovania diela vykonávať kontrolu vykonávania diela

7.11 Dielo sa považuje za riadne vykonané, ak ho zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi v lehote plnenia podľa tejto zmluvy, prípadne jej dodatkov a objednávateľ v lehote do max.10 pracovných dní odo dňa odovzdania nevytkne vady diela.

7.12 Po dokončení diela, alebo po zániku záväzku vykonať dielo, je zhotoviteľ povinný vrátiť objednávateľovi podklady, ktoré od neho prevzal a ktoré boli potrebné pre spracovanie diela.

Čl.8

ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude zhotovené podľa podmienok tejto zmluvy a že dielo vypracuje s maximálnym vynaložením svojej odbornej starostlivosti a spôsobilostí, so stupňom znalostí a poznania dostupných v čase priestore zhotoviteľa diela v spolupôsobení objednávateľa diela.

8.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi ako aj za vady, ktoré boli spôsobené porušením jeho povinností. V prípade oprávnenej reklamácie sa zhotoviteľ zaväzuje reklamované vady odstrániť na vlastné náklady.

8.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.

8.4 Objednávateľ zodpovedá za to, že odovzdané podklady a doklady sú bez právnych a technických väd.

Čl. 9

ODSTÚPENIE OD ZMLUVY, ZRUŠENIE ZMLUVY A ZMENA ZÁVÄZKU

9.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzatvorení zmluvy zmenia východiskové podklady, rozhodujúce pre uzavretie tejto zmluvy, alebo vzniknú nové požiadavky objednávateľa. Objednávateľ je povinný pristúpiť na zmenu zmluvy vtedy, ak dôjde k omeškaniu so splnením povinnosti spolupôsobenia, dohodnutých v tejto zmluve.

9.2 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 7 dní od doručenia dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala. Dodatky k zmluve sa vyhotovujú v tom istom počte ako zmluva.

9.3 Prípady odstúpenia od zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami aktuálneho znenia Obchodného zákonníka.

9.4 Dohoda o zániku zmluvy je písomná. Jej súčasťou musí byť vyrovnanie vzájomných záväzkov a nákladov v preukázateľnej výške za vykonané práce, ktoré vznikli. Od tejto zmluvy môže odstúpiť každá zmluvná strana ak:

- jedna zo zmluvných strán oznámi, že nemôže naplniť záväzky podľa tejto zmluvy,
- jedna zo zmluvných strán ani napriek upozorneniu druhej zmluvnej strany, neplní svoje záväzky alebo je opakovane v omeškaní a tým znemožňuje alebo výrazne ohrozuje splnenie záväzkov druhej strany,

9.5 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade rozporov vyplývajúcich z tejto zmluvy sa zmluvné strany budú snažiť vec riešiť rokovaním a vzájomnou dohodou. V prípade, že k mimosúdному usporiadaniu veci nedôjde, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať príslušný súd o právnu ochranu.

Čl. 10

VYŠŠIA MOC

10.1 Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a ani ich nemôžu zmluvné strany ovplyvniť, napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, vážna zdravotná indispozícia, smrť, atď.

10.2 Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným do 6 mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc požiada druhú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej zmluvnej strane.

Čl.11

PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

11.1 Zmluvné strany konštatujú, že obstaranie a použitie diela, ktoré tvorí predmet zmluvy, je upravené v platnom zákone o územnom plánovaní a vzhľadom na uvedené sa dohodli, že objednávateľ ako orgán územného plánovania môže v zmysle príslušných ustanovení právnych predpisov používať dielo bez obmedzenia zo strany zhotoviteľa. Vychádzajúc z charakteru diela, zhotoviteľ si nebude nárokovať ďalšie finančné plnenie okrem ceny diela.

11.2 Zmluva je platná dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa. Zaniká uplynutím doby plnenia, dohodou alebo odstúpením od zmluvy.

11.3 Túto zmluvu po uzatvorení je možné meniť iba číslovanými písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.

11.4 Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

11.5 Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z ktorých objednávateľ dostane dva rovnopisy a zhotoviteľ jeden rovnopis po podpise obidvomi zmluvnými stranami.

11.6 Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

11.7 Zhotoviteľ súhlasí so spracovaním osobných údajov uvedených v tejto zmluve za podmienok v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

V Trnove, dňa 24.8.2026

Martin Buocik

starosta obce.....



V Martine, dňa 24.8.2026

ENDE, s.r.o.
Ing. arch. Eleonóra Hejzlarová
konateľka.....

ENDE, s.r.o.
Na Bystričku 14, 036 01 Martin
IČO: 54299448